



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
BAIE-D'URFÉ, TENUE VIA TÉLÉDIFFUSION  
SUR LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 11  
MAI 2021 À 19 H 31, À LAQUELLE  
ASSISTAIENT:

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-  
D'URFÉ BROADCASTED ON THE TOWN'S  
WEBSITE, ON TUESDAY, MAY 11, 2021, at 7:31  
P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor: Heidi Ektvedt, Présidente / Chairperson

Les conseillers / Councillors: Andrea Gilpin  
Janet Ryan  
Kevin M. Doherty  
Lynda Phelps  
Wanda Lowensteyn

Formant le Conseil en entier. / *Forming the entire Council.*

Également présents / Nicolas Bouchard, directeur général / Director General  
Also in attendance : Tania Lê, greffière / Town Clerk

### A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

#### 1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 31  
et souhaite la bienvenue aux membres du public  
présents.

### B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 1. Adoption de l'ordre du jour

**2021-05-68**

**Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé  
par la conseillère Lowensteyn**

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance ordinaire  
du conseil municipal du mardi 11 mai 2021 tel que  
rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

#### 1. Période de questions

La mairesse annonce le début de la période de  
questions à 19 h 32.

La présidente lit 1 question et invite le directeur  
général à y répondre. La personne suivante a  
soumis sa question en ligne durant la séance  
ordinaire du 11 mai 2021:

### A. OPENING OF THE MEETING

#### 1. Opening of the meeting

The Mayor called the meeting to order at 7: 31 p.m.  
and welcomes the public in attendance.

### B. ADOPTION OF THE AGENDA

#### 1. Adoption of the agenda

**2021-05-68**

**It is moved by Councillor Gilpin, seconded by  
Councillor Lowensteyn**

TO ADOPT the agenda of the regular Council  
meeting of Tuesday, May 11, 2021, as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

#### 1. Question Period

The Mayor announced the beginning of the  
question period at 7:32 p.m.

The Chairperson reads 1 question and invites the  
Director General to answer. The following  
resident submitted her question online during the  
regular Council meeting of May 11, 2021:

Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
------------	--



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Nancy Mersereau	Plan pour l'achat potentiel d'un broyeur de branches supplémentaire. / <i>Plan for the potential purchase of an additional wood chipper.</i>
-----------------	--

La période de questions se termine à 19 h 34.

The question period ends at 7:34 p.m.

### D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

### D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

#### 1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois d'avril 2021

#### 1. Report on the activities of the SPVM Station 1 for the month of April 2021

Le commandant Bianchi est absent pour la séance d'aujourd'hui.

Commander Bianchi is absent for tonight's Council meeting.

#### 2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville pour le mois d'avril 2021

#### 2. Mayor's report on Town activities for the month of April 2021

##### a) Mise à jour concernant la COVID-19 :

##### a) Update regarding COVID-19:

Au niveau local, il est très encourageant de voir où en sont les citoyens de Baie-D'Urfé en lien avec le processus de vaccination. En date du 2 mai 2021, la Ville avait l'un des taux de vaccination les plus élevés de l'Ouest-de-l'Île. En ce qui concerne la première vaccination, la catégorie « 60 ans et plus » a atteint 92,9 %. Quant à la catégorie « 50 à 59 ans », 58,1% ont pris leur premier rendez-vous. L'objectif est d'atteindre une couverture vaccinale de 75-80%. La pharmacie Proxim locale a eu beaucoup de succès lorsqu'elle a pu recevoir des vaccins. Globalement, la campagne de vaccination se déroule bien.

At a local level, it is very encouraging where Baie-D'Urfé residents stand in terms of the vaccination process. As of May 2, 2021, the Town had one of the highest vaccination rates within the West Island. Regarding the first vaccination, the "60 years of age and older" category was 92.9%. As for the "50 to 59 age" category, 58.1% have booked their first appointment. The goal is to get a 75-80% vaccination coverage. The local Proxim has been very successful when they have been able to receive vaccines. Overall, the vaccination campaign is going well.

##### b) Planification stratégique :

##### b) Strategic planning :

L'objectif est d'obtenir une participation maximale des citoyens. Le 27 mai 2021, il y aura une réunion Zoom à 19 h 00 pour le grand public. Le 29 mai 2021, il y aura un Zoom spécial pour les jeunes, qui s'adresse spécifiquement à la catégorie des 8 à 17 ans.

The goal is to get a maximum participation from residents. On May 27, 2021, there will be a Zoom meeting at 7 P.M. for the general public. On May 29, 2021, there will be a special youth Zoom, which is specifically for 8 to 17-year-old category.

Le 20 avril 2021, les employés ont eu l'occasion de participer. Le 6 mai 2021, le Conseil a eu l'occasion de rencontrer l'équipe d'*Espace Stratégies*. Le 13 mai 2021, il y a aura une rencontre avec les associations. Il y a également un processus de consultation avec le parc industriel.

On April 20, 2021, the employees had the opportunity to participate. On May 6, 2021, Council had the opportunity to meet with the *Espace Stratégies* team. On May 13, 2021, there will be a meeting with the associations. There is also a consultation process with the Industrial Park.

##### c) Remerciements particuliers à certains membres du Conseil et employés :

##### c) Special thanks to some Council members and employees:

La mairesse remercie le Comité de démolition et le département de l'urbanisme, car il y a eu 2 séances de démolition. Elle remercie également le département de l'environnement pour l'atelier de compostage par Zoom et les dons d'arbres.

The Mayor thanks the Demolition Committee and the Urban Planning Department, as there were 2 demolitions hearings. She also thanks the Environmental Department for the composting workshop by Zoom and the tree donations.

La mairesse poursuit en remerciant la directrice des communications par intérim pour le lancement de la page Facebook de la Ville et le département

The Mayor continues thanking the interim Director of Communication for the launch of the Town's Facebook page and the Finance Department for



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



des finances pour avoir mené à terme l'audit. De plus, elle remercie le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets pour la gestion des programmes de pavage à venir. Enfin, elle remercie le directeur général pour avoir supervisé l'étude de l'écran acoustique, la planification stratégique et la rénovation de l'hôtel de ville.

### d) Dates spéciales :

Une journée commémorative a eu lieu le 29 avril 2021 à la mémoire du constable André Lalonde, décédé dans l'exercice de ses fonctions. La mairesse remercie Mme Antonella Di Marino pour avoir coordonné une plaque et une couronne de fleurs provenant de 5 villes. Elle souhaite une bonne fête des mères à toutes les mamans.

### 3. Rapport des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois d'avril 2021

#### a) La conseillère Gilpin:

La peinture des lignes sur les routes se fera ce mois-ci. Le bateau de sauvetage a été mis à l'eau avec succès au Club de Yacht. La première mission de sauvetage a également été effectuée. Il y a une augmentation du nombre de plaisanciers novices. Le nombre de décès a presque triplé entre 2017 et 2020. Par conséquent, veuillez avoir votre permis et votre formation au préalable.

Des infolettres supplémentaires ("MailChimp") seront envoyées, car l'Administration fait un effort concerté pour informer les citoyens. La Ville a dorénavant sa page officielle sur Facebook.

#### b) La conseillère Lowensteyn:

La période d'essai du Pumptrack au parc Morgan est terminée. La période d'essai au parc John-Weir commencera bientôt. Les deux installations d'essai permettront au Conseil de prendre la meilleure décision possible concernant l'emplacement permanent du Pumptrack. L'entreprise du Pumptrack procédera au démontage et au remontage.

L'année dernière, le Conseil Jeunesse a acheté une balançoire intergénérationnelle. La balançoire sera installée au parc Morgan. Les travaux publics procèdent à une évaluation continue de l'équipement des terrains de jeux.

Deux zones dans la servitude d'Hydro Québec, juste au nord de Westchester, seront désignées comme des sections « sans tonte » afin d'augmenter la biodiversité. Des bénévoles procéderont à la plantation. Si vous êtes intéressés, veuillez contacter la Superviseur - Espaces verts et environnement, ou la conseillère Lowensteyn.

going through the audit. In addition, she thanks the Director of Public Works and the Projects Manager for managing the upcoming paving programs. Finally, she thanks the Director General for overseeing the sound study, the strategic planning, and the Town Hall renovation.

### d) Special dates:

There was a memorial held on April 29, 2021, in memory of Constable André Lalonde who died in the line of duty. The Mayor thanks Mrs. Antonella Di Marino for coordinating a plaque and wreath from 5 cities. The Mayor wishes a happy Mother's Day to all mothers.

### 3. Councillors' reports on Town activities for the month of April 2021

#### a) Councillor Gilpin:

The painting of lines on the roads will be done this month. The Rescue boat has successfully been launched at the Yacht Club. The first rescue mission has also been carried out. There is an increased number of novice boaters. Deaths have almost tripled from 2017 to 2020. Therefore, please have your licence and training beforehand.

Additional newsletters ("MailChimp") will be sent, as the Administration is making a concerted effort to inform residents. The Town has its official Facebook page.

#### b) Councillor Lowensteyn:

The Pumptrack trial period at Morgan Park has been completed. The trial period at John-Weir Park will now begin shortly. The 2 trial installations will allow Council to make the best informed decision regarding the Pumptrack's permanent location. The Pumptrack company will proceed with the disassembly and reassembly.

Last year, the Junior Council purchased a generation swing. The swing will be installed at Morgan Park. Public Works are doing an on-going assessment on playground equipment.

There will be 2 areas in the Hydro Québec servitude, just north of Westchester, designated as "no-mow" sections in order to increase the biodiversity. Volunteers will proceed the planting. Should you be interested, please contact the Supervisor - Green Spaces and Environment, or Councillor Lowensteyn.



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Le groupe de travail pour la Covid a été très actif : 352 sacs de biscuits ont été préparés et livrés au personnel de l'Hôpital général du Lakeshore et aux enseignants de nos écoles locales. La conseillère Lowensteyn remercie Gillian Bennet et Irene Persinger.

The Covid task force has been busy: 352 bags of cookies were baked and delivered to staff of the Lakeshore General Hospital and the teachers of our local schools. Councillor Lowensteyn thanks Gillian Bennet and Irene Persinger.

c) La conseillère Ryan:

c) Councillor Ryan :

Des bénévoles étaient recherchées pour contrôler la circulation lors des journées de vaccination à la pharmacie locale Proxim. Il y a eu un total de 23 à 24 volontaires. La conseillère Ryan les remercie et souligne que c'est toujours un plaisir de coordonner les volontaires.

Volunteers were needed to control the traffic flow during the vaccination days at the local Proxim. There was a total of 23 to 24 volunteers. Councillor Ryan thanks them and emphasizes that it is always a pleasure coordinating the volunteers.

#### 4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois d'avril 2021

#### 4. Director General's report on Town activities for the month of April 2021

L'hôtel de ville a dû être fermé pendant une semaine entière le mois dernier. L'intention était d'enlever le tapis dans l'entrée et de le remplacer par une autre surface. Lorsque les Travaux publics ont tenté d'enlever le tapis existant, ils ont constaté la présence de moisissures. Cependant, tout a été réparé et les employés ont pu revenir dans un environnement sécuritaire.

Town Hall had to be shut down for a whole week during the course of last month. The intention was to remove the carpet in the entrance area and to replace with another surface other than carpet. When Public Works tried to remove existing carpet, they found the presence of mould. However, everything has been fixed and employees were able to come back in a safe environment.

Quant au projet de restauration de l'hôtel de ville, il y a eu une réunion avec le personnel. Certains employés devront être relocalisés hors de l'immeuble, car il n'y a pas assez d'espace. Il y aura des espaces de travail neutres et partagés.

As for the Town Hall restoration project, there was a meeting with the staff. Some of the employees will have to be relocated from Town Hall, since there is not enough space. There will be some neutral and shared workspace.

Une transaction importante a eu lieu dans le parc industriel; une propriété a été vendue pour 13 millions de dollars. Il y a un problème d'excès de vitesse dans la ville, ce qui porte à croire que cela devient un problème. La police a émis quatre fois plus de contraventions pour excès de vitesse. Par conséquent, une présence policière sera accrue.

A significant transaction took place in the Industrial Park; a property was sold for 13 million dollars. There is a speeding situation in the Town, which leads to believe that it is becoming an issue. Police did issue 4 times the number of speeding tickets. Therefore, police presence will be increased.

### E. PROCÈS-VERBAUX

### E. MINUTES

#### 1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 avril 2021

#### 1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on April 13, 2021

2021-05-69

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Ryan**

2021-05-69

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Ryan**

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 13 avril 2021.

TO APPROVE the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on April 13, 2021.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

### F. CORRESPONDANCE

### F. CORRESPONDENCE



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



1. Lettre de M. Alain Brunet au sujet des démolitions

Déposée et traitée par la conseillère Ryan.

2. Lettre de Mme Sophie Dutoy au sujet des démolitions

Déposée et traitée par la conseillère Ryan.

3. Lettre de Mme Helen Fyles au sujet des démolitions

Déposée et traitée par la conseillère Ryan.

### G. ADMINISTRATION

1. Nomination de la préposée à l'information au département de l'urbanisme

**2021-05-70**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty**

DE NOMMER Mme Karin Ohanian au poste de préposée à l'information, urbanisme, à compter du 17 mai 2021, avec une période de probation de 6 mois;

D'IMPUTER la dépense de salaire conformément au certificat de disponibilité des fonds no 210502 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Nomination de deux auxiliaires cols bleus (saisonnier et temporaire)

**2021-05-71**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'AUTORISER l'embauche de deux auxiliaires cols bleus sur une base saisonnière et temporaire;

DE NOMMER M. Marc Tait-Belvedere et M. Nicholas Cantafio au poste susmentionné, à compter du 17 mai 2021 pour une durée déterminée, soit jusqu'à la mi-décembre 2021;

D'IMPUTER la dépense de salaire conformément au certificat de disponibilité de fonds no 210505 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### H. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois d'avril 2021

1. Letter from Mr. Alain Brunet regarding demolitions

Tabled and addressed by Councillor Ryan.

2. Letter from Mrs. Sophie Dutoy regarding demolitions

Tabled and addressed by Councillor Ryan.

3. Letter from Mrs. Helen Fyles regarding demolitions

Tabled and addressed by Councillor Ryan.

### G. ADMINISTRATION

1. Appointment of the Information Clerk in the Urban Planning Department

**2021-05-70**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty**

TO APPOINT Ms. Karin Ohanian to the position of Information Clerk, Urban Planning, as of May 17, 2021, with a probationary period of 6 months;

TO CHARGE the expense of salary in accordance with the certificate of availability of funds no 210502 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Appointment of two blue collars auxiliaries (seasonal and temporary)

**2021-05-71**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Gilpin**

TO AUTHORIZE the hiring of two blue-collar auxiliaries on a seasonal and temporary basis;

TO APPOINT Mr. Marc Tait-Belvedere and Mr. Nicholas Cantafio to the aforementioned position, as of May 17, 2021 under a fixed-term contract until mid-December 2021;

TO CHARGE the expense of salary in accordance with the certificate of availability of funds no 210505 delivered by the Treasurer.

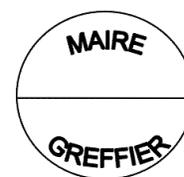
UNANIMOUSLY RESOLVED

### H. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of April 2021



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



**2021-05-72**

**Il est proposé par la conseillère Gilpin, appuyé par la conseillère Phelps**

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois d'avril 2021 au montant de 380 209,02 \$ avec les détails suivants :

Chèques :	297 852,18 \$
Débit direct :	82 356,84 \$
TOTAL :	<b>380 209,02 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs externes pour l'exercice financier 2020

Conformément à l'article 105.1 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), la conseillère Gilpin confirme que la trésorière a déposé le rapport financier et le rapport des vérificateurs pour l'exercice financier 2020 et que lesdits documents seront transmis au ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

### I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

1. Demande de subvention - Club de Curling de Baie-D'Urfé

CONSIDÉRANT que le Club de curling a cessé ses opérations depuis le 8 janvier 2021 en raison des mesures sanitaires en lien avec la pandémie COVID-19;

CONSIDÉRANT que la Ville a demandé au Club de maintenir le système de refroidissement en marche dans le but de déceler la cause de son manque de performance;

CONSIDÉRANT la demande de subvention du Club formulée à la Ville pour les frais encourus en lien avec les problèmes persistants avec le compresseur;

**2021-05-73**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Phelps**

D'ACCORDER une subvention au montant total de 12 214,22 \$, taxes comprises, au Club de curling de Baie-D'Urfé;

D'IMPUTER la dépense susmentionnée, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 210501 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**2021-05-72**

**It is moved by Councillor Gilpin, seconded by Councillor Phelps**

TO APPROVE the list of expenses for the month of April 2021 in the amount of \$ 380,209.02 with the following details:

Cheques :	\$ 297,852.18
Direct debit :	\$ 82,356.84
TOTAL :	<b>\$ 380,209.02</b>

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Tabling of the Financial Report and the External Auditor Reports for fiscal year 2020

In accordance with section 105.1 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C-19), Councillor Gilpin confirmed that the Treasurer has tabled the Financial Report and the Auditor's Report for the fiscal year 2020, and that said documents will be forwarded to the Minister of Municipal Affairs and Housing.

### I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

1. Grant request - Baie-D'Urfé Curling Club

WHEREAS the Curling Club has ceased operations as of January 8, 2021, due to public health measures related to the COVID-19 pandemic;

WHEREAS the Town has requested that the Club keeps the cooling system running in order to determine the cause of its lack of performance;

WHEREAS the Club has requested a grant from the Town for costs incurred related to the ongoing problems with the compressor;

**2021-05-73**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Phelps**

TO AWARD a grant in the amount of \$12,214.22, including taxes, to the Curling Club of Baie-D'Urfé;

TO CHARGE the aforementioned expenditure, the whole in accordance with the certificate of availability of funds no 210501 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



### 2. Renouveau du soutien financier aux citoyens - Arboretum Morgan

**2021-05-74**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Gilpin**

QUE la Ville acquitte le tiers (1/3) des frais d'abonnement annuel 2021-2022 à l'Arboretum Morgan pour les résidents de Baie-D'Urfé, (jusqu'à un maximum de 30 \$ par résidence) sur réception des pièces justificatives pour la période du 1er juin 2021 au 31 mai 2022;

QUE la trésorière soit autorisée à rembourser les résidents sur réception des pièces justificatives, à partir du mois de juin 2021;

D'IMPUTER les dépenses conformément au certificat de disponibilité de fonds no 210504 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 3. Demande d'aide financière au Club Aquatique de Baie-D'Urfé

ATTENDU QUE lors de la séance extraordinaire du 8 décembre 2020, le conseil municipal a adopté le budget 2021 (résolution no 2020-12-206);

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière formulée par le Club Aquatique de Baie-D'Urfé pour l'année 2021;

**2021-05-75**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'OCTROYER une contribution financière au montant de 30 154 \$ au Club Aquatique de Baie-D'Urfé;

D'IMPUTER cette dépense conformément au certificat de disponibilité des fonds no 210506 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

## J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

### K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

#### 1. Autorisation d'une dépense additionnelle pour l'élaboration du concept pour le drainage de la rue Surrey - TP-2019-DG-01 FNX-Innov

ATTENDU QU'il est primordial de régler les problématiques de drainage sur la rue Surrey de façon permanente;

### 2. Renewal of financial support to residents - Morgan Arboretum

**2021-05-74**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gilpin**

THAT the Town pays one third (1/3) of the 2021-2022 membership fees to the Morgan Arboretum for residents of Baie-D'Urfé (up to \$30 per residence) upon receipt of supporting documents from June 1, 2021, until May 31, 2022;

THAT as of June 2021, the Treasurer be authorized to reimburse the residents upon receipt of payment;

TO CHARGE these expenses in accordance with the certificate of availability of funds no 210504 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### 3. Request for financial assistance to the Baie-D'Urfé Aquatic Club

WHEREAS at its special Council sitting held on December 8, 2020, the Town Council adopted the 2021 budget (resolution no 2020-12-206);

CONSIDERING the request for financial assistance made by the Baie-D'Urfé Aquatic Club for the year of 2021;

**2021-05-75**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Gilpin**

TO AWARD a financial assistance in the amount of \$ 30,154 to the Baie-D'Urfé Aquatic Club;

TO CHARGE this expense in accordance with the certificate of availability of funds no 210506 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

## J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

### K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

#### 1. Authorization of an additional expenditure for the concept development for the drainage of Surrey Road - TP-2019-DG-01 FNX-Innov

WHEREAS it is essential to resolve the drainage problems on Surrey Road on a permanent basis;



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE *FNX Innov Inc.* a déjà effectué les relevés de terrains, les inspections des infrastructures existantes dans le cadre du mandat pour la préparation des plans et devis de l'écran acoustique (résolution no 2020-12-207);

ATTENDU QUE lors de la séance ordinaire du 12 janvier 2021, le conseil municipal a autorisé une dépense additionnelle à la firme *FNX Innov Inc.* pour corriger les problèmes de drainage sur la rue Surrey (résolution no 2021-01-08);

ATTENDU QUE plusieurs informations en vue de la préparation du développement du concept ont déjà été analysées par *FNX Innov Inc.*;

### 2021-05-76

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'AUTORISER *FNX Innov Inc.* à procéder aux travaux supplémentaires pour la réalisation d'études hydraulique et hydrologique ainsi que l'élaboration d'un concept pour corriger les problématiques de drainage de la rue Surrey de façon permanente;

D'AUTORISER le paiement des travaux susmentionnés;

D'IMPUTER la dépense totale au montant de 58 884,45 \$, taxes comprises, et d'autoriser le transfert requis au montant de 53 769,35 \$ à partir du surplus affecté, conformément au certificat de disponibilité de fonds no 210503 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 2. Octroi de l'appel d'offres public - TP-2021-01 - Travaux de réfection du stationnement du Whiteside Taylor et de la bibliothèque municipale

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 7 avril 2021 relativement au contrat TP-2021-01 - Travaux de réfection du stationnement du Whiteside Taylor et de la bibliothèque municipale;

ATTENDU QUE la greffière a procédé à l'ouverture de quatre (4) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des services professionnels et la recommandation du gestionnaire de projets;

ATTENDU l'approbation du *Règlement d'emprunt no 1076* par le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation reçue le 7 mai 2021;

WHEREAS *FNX Innov Inc.* has already carried out the land surveys and inspections of the existing infrastructure as part of the mandate for the preparation of the plans and specifications for the acoustic screen (resolution no 2020-12-207);

WHEREAS at the regular meeting of January 12, 2021, Town Council authorized an additional expenditure to the firm *FNX Innov Inc.* to correct drainage problems on Surrey Road (resolution no 2021-01-08);

WHEREAS information in preparation for the development of the concept has already been analyzed by *FNX Innov Inc.*;

### 2021-05-76

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Gilpin**

TO AUTHORIZE *FNX Innov Inc.* to proceed with the additional work for the realization of hydraulic and hydrological studies as well as the development of a concept to permanently correct the drainage problems on Surrey Road;

TO AUTHORIZE the payment of the aforementioned work;

TO CHARGE the total expenditure in the amount of \$58,884.45, including all applicable taxes, and authorize the required transfer in the amount of \$53,769.35 from the affected surplus in accordance with the certificate of availability of funds no 210503 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### 2. Awarding of the public call for tenders - TP-2021-01 - Rehabilitation works of the parking lot of the Whiteside Taylor Centre and the municipal library

WHEREAS a public tender opening was held at the Town Hall on April 7, 2021, regarding the contract TP-2021-01 - Rehabilitation works of the parking lot of the Whiteside Taylor Centre and the municipal library;

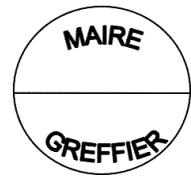
WHEREAS the Town Clerk has opened four (4) tenders;

CONSIDERING the compliance analysis from the professional services and the recommendation of the Projects Manager;

WHEREAS the approval of the *Borrowing By-law no 1076* by the Ministry of Municipal Affairs and Housing received on May 7, 2021;



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**2021-05-77**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Ryan**

D'OCTROYER le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit *Ali Excavation Inc.*, au montant de 569 422,88\$, toutes taxes comprises, pour les travaux de réfection du stationnement du centre Whiteside Taylor et de la bibliothèque municipale;

D'AUTORISER une dépense additionnelle pour couvrir les frais de contingences, au montant de 56 942,29 \$, toutes taxes comprises, dont 626 365,17 \$ à *Ali Excavation Inc.* et 2 816,89 \$ à *IGF Axiom Inc.*;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'IMPUTER la dépense totale de 629 182,06 \$ à partir du *Règlement d'emprunt no 1076*, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 210509 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**3. Octroi de l'appel d'offres public - TP-2021-02 - Travaux de réfection sur 1,2 km de la voie de service de l'Autoroute 40 et l'éclairage (secteur Est)**

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 7 avril 2021 relativement au contrat TP-2021-02 - Travaux de réfection sur 1,2 km de la voie de service de l'Autoroute 40 et l'éclairage (secteur Est);

ATTENDU QUE la greffière a procédé à l'ouverture de quatre (4) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des services professionnels et la recommandation du gestionnaire de projets;

ATTENDU l'approbation du *Règlement d'emprunt no 1075* par le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation reçue le 6 mai 2021;

**2021-05-78**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Phelps**

D'OCTROYER le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit *Ali Excavation Inc.*, au montant de 3 144 031,06 \$, toutes taxes comprises, pour les travaux de réfection sur 1,2 km de la voie de service de l'Autoroute 40 et l'éclairage (secteur Est);

**2021-05-77**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Ryan**

TO AWARD the contract to the lowest conforming tender, *Ali Excavation Inc.*, in the amount of \$ 569,422.88, all taxes included, for the rehabilitation works of the parking lot of the Whiteside Taylor Centre and the municipal library;

TO AUTHORIZE an additional expenditure to cover the contingency costs in the amount of \$ 56,942.29, including all applicable taxes, of which 626,365.17 \$ to *Ali Excavation Inc.* and 2,816.89 \$ to *IGF Axiom Inc.*;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, all document related to this project;

TO CHARGE the total expenditure of \$ 629,182.06 from the *Borrowing By-law no 1076*, all in accordance with the certificate of availability of funds no 210509 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

**3. Awarding of the public call for tenders - TP-2021-02 - Rehabilitation works on 1.2 km of the service road of Highway 40 and lighting (East sector)**

WHEREAS a public tender opening was held at the Town Hall on April 7, 2021, regarding the contract TP-2021-02 - Rehabilitation works on 1.2 km of the service road of Highway 40 and lighting (East sector);

WHEREAS the Town Clerk has opened four (4) tenders;

CONSIDERING the compliance analysis from the professional services and the recommendation of the Projects Manager;

WHEREAS the approval of the *Borrowing By-law no 1075* by the Ministry of Municipal Affairs and Housing received on May 6, 2021;

**2021-05-78**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Phelps**

TO AWARD the contract to the lowest conforming tender, *Ali Excavation Inc.*, in the amount of \$ 3,144,031.06, all taxes included, for the rehabilitation works on 1.2 km of the service road of Highway 40 and lighting (East sector);



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'AUTORISER une dépense additionnelle pour couvrir les frais de contingences, au montant de 314 403,11 \$ à *Ali Excavation Inc.* et 5 800,49 \$ à *Groupe DGS Inc.*, toutes taxes comprises;

D'AUTORISER un transfert du surplus non affecté au montant de 9 308 \$, dont 4 011,38 \$ à *Ali Excavation Inc.* et 5 296,62 \$ au *Groupe DGS Inc.*;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'IMPUTER la dépense et d'autoriser le transfert de fonds requis à partir du *Règlement d'emprunt no 1075* et du surplus non affecté, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 210508 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Octroi de l'appel d'offres public - TP-2021-03 - Travaux de réfection du chemin d'accès et du stationnement du centre communautaire Fritz

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 10 mars 2021 relativement au contrat TP-2021-03 - Travaux de réfection du chemin d'accès et du stationnement du centre communautaire Fritz;

ATTENDU QUE la greffière a procédé à l'ouverture de dix (10) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des services professionnels et la recommandation du gestionnaire de projets;

ATTENDU l'approbation du *Règlement d'emprunt no 1076* par le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation reçue le 7 mai 2021;

**2021-05-79**

**Il est proposé par la conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'OCTROYER le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit *Construction J.P. Roy Inc.*, au montant de 364 815,62 \$, toutes taxes comprises, pour les travaux de réfection du chemin d'accès et du stationnement du centre communautaire Fritz;

D'AUTORISER une dépense additionnelle pour couvrir les frais de contingences, au montant de 36 481,56 \$, toutes taxes comprises;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

TO AUTHORIZE an additional expenditure to cover the contingency costs in the amount of \$ 314,403.11 to *Ali Excavation Inc.* and 5,800.49 \$ to *Groupe DGS Inc.*, including all applicable taxes;

TO AUTHORIZE a transfer from the non-affected surplus in the amount of \$ 9,308, from which \$ 4,011.38 to *Ali Excavation Inc.* and \$ 5,296.62 to *Groupe DGS Inc.*;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, all document related to this project;

TO CHARGE the expenditure and authorize the transfer of funds required from the *Borrowing By-law no 1075* and from the non-affected surplus, all in accordance with the certificate of availability of funds no 210508 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Awarding of the public call for tenders - TP-2021-03 - Rehabilitation works of the access road and the parking lot of the Fritz Community Centre

WHEREAS a public tender opening was held at the Town Hall on March 10, 2021, regarding the contract TP-2021-03 - Rehabilitation works of the access road and the parking lot of the Fritz Community Centre;

WHEREAS the Town Clerk has opened ten (10) tenders;

CONSIDERING the compliance analysis from the professional services and the recommendation of the Projects Manager;

WHEREAS the approval of the *Borrowing By-law no 1076* by the Ministry of Municipal Affairs and Housing received on May 7, 2021;

**2021-05-79**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AWARD the contract to the lowest conforming tender, *Construction J.P. Roy Inc.*, in the amount of \$ 364,815.62, all taxes included, for the rehabilitation works of the access road and the parking lot of the Fritz Community Centre;

TO AUTHORIZE an additional expenditure to cover the contingency costs in the amount of \$ 36,481.56, including all applicable taxes;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, all document related to this project;



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'IMPUTER la dépense totale au montant de 401 297,18 \$ à partir du *Règlement d'emprunt no 1076*, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 210510 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5. Octroi de l'appel d'offres public - TP-2021-04 - Travaux de réfection du chemin Lakeshore secteur Ouest et rues diverses

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 14 avril 2021 relativement au contrat TP-2021-04 - Travaux de réfection du chemin Lakeshore secteur Ouest et rues diverses;

ATTENDU QUE la greffière a procédé à l'ouverture de quatre (4) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des services professionnels et la recommandation du gestionnaire de projets;

ATTENDU l'approbation du *Règlement d'emprunt no 1076* par le Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation reçue le 7 mai 2021;

**2021-05-80**

**Il est proposé par le conseiller Doherty, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'OCTROYER le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit *Meloche, division de Sintra Inc.*, au montant de 1 364 444,19 \$, toutes taxes comprises, pour les travaux de réfection du chemin Lakeshore secteur Ouest et rues diverses;

D'AUTORISER une dépense additionnelle pour couvrir les frais de contingences, au montant de 272 888,84 \$, toutes taxes comprises, dont 2 704,21 \$ à *Shellex Groupe Conseil Inc.* et 1 637 333,03\$ à *Meloche, division de Sintra Inc.*;

D'AUTORISER le directeur des travaux publics à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

D'IMPUTER la dépense totale au montant de 1 640 037,24 \$ à partir du *Règlement d'emprunt no 1076*, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds no 210511 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**L. URBANISME**

TO CHARGE the total expenditure in the amount of \$ 401,297.18 from the *Borrowing By-law no 1076*, all in accordance with the certificate of availability of funds no 210510 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

5. Awarding of the public call for tenders - TP-2021-04 - Rehabilitation works of Lakeshore Road West and various streets

WHEREAS a public tender opening was held at the Town Hall on April 14, 2021, regarding the contract TP-2021-04 - Rehabilitation works of Lakeshore Road West and various streets;

WHEREAS the Town Clerk has opened four (4) tenders;

CONSIDERING the compliance analysis from the professional services and the recommendation of the Projects Manager;

WHEREAS the approval of the *Borrowing By-law no 1076* by the Ministry of Municipal Affairs and Housing received on May 7, 2021;

**2021-05-80**

**It is moved by Councillor Doherty, seconded by Councillor Gilpin**

TO AWARD the contract to the lowest conforming tender, *Meloche, division de Sintra Inc.*, in the amount of \$ 1,364,444.19, all taxes included, for the rehabilitation works of Lakeshore Road West and various streets;

TO AUTHORIZE an additional expenditure to cover the contingency costs in the amount of \$ 272,888.84, including all applicable taxes, of which 2,704,21 \$ to *Shellex Groupe Conseil Inc.* and 1 637 333,03\$ to *Meloche, division de Sintra Inc.*;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, all document related to this project;

TO CHARGE the total expenditure in the amount of \$ 1,640,037.24 from the *Borrowing By-law no 1076*, all in accordance with the certificate of availability of funds no 210511 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

**L. TOWN PLANNING**



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



### 1. Demande d'approbation du Plan d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) - 20389 Lakeshore

ATTENDU QUE la Ville a reçu une demande d'approbation du PIIA pour la transformation d'une véranda existante en porche couvert, la construction d'une extension du côté ouest, et le retrait d'un plancher à l'intérieur du garage, le tout pour la propriété située au 20389 Lakeshore;

ATTENDU QU'en vertu du *Règlement 1047 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale*, ce projet fait partie des articles 5.6 et 7.4.1;

ATTENDU QUE, lors de la réunion du 16 avril 2021, le CCU a recommandé favorablement ce plan d'implantation et d'intégration architecturale, tel que présenté;

**2021-05-81**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Gilpin**

D'APPROUVER le projet pour la transformation d'une véranda existante en porche couvert, la construction d'une extension du côté ouest, et le retrait d'un plancher à l'intérieur du garage, pour la propriété située au 20389 Lakeshore.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 2. Contribution pour fins de parcs ou de terrains de jeu - Création du lot 6 415 308, étant la fusion d'une partie du lot 1 557 592 et du lot 1 557 571 (308 Victoria)

ATTENDU l'application de l'article 2.3 du *Règlement no 876 de lotissement de la Ville de Baie-D'Urfé*;

ATTENDU la recommandation du directeur de l'urbanisme;

**2021-05-82**

**Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Doherty**

QUE le conseil municipal approuve la demande de permis de lotissement no 2021-01 pour la création du lot 6 415 308, étant la fusion d'une partie du lot 1 557 592 et du lot 1 557 571, situé au 308 Victoria;

QUE le conseil municipal se prévaut de la somme d'argent équivalent à 10% de la valeur des lots (ci-après la « Contribution pour fins de parcs ou de terrains de jeux »).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### 1. Request for approval of a Site Planning Architectural Integration Program (SPAIP) - 20389 Lakeshore

WHEREAS the Town received an application for approval of a SPAIP for the conversion of the existing veranda to a covered porch, the addition of an extension at the west side, and the removal of an internal floor from the detached garage, the whole for the property located at 20389 Lakeshore;

WHEREAS pursuant to *By-law 1047 respecting Site Planning and Architectural Integration Program*, this project is subject to sections 5.6 and 7.4.1;

WHEREAS at its meeting held on April 16th, 2021 the TPAC favourably recommended the approval of the Site Planning and Architectural Integration Program, as submitted;

**2021-05-81**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Gilpin**

TO APPROVE the project for the conversion of the existing veranda to a covered porch, the addition of an extension at the west side, and the removal of an internal floor from the detached garage, for the property located at 20389 Lakeshore.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### 2. Contribution for the purposes of parks and playgrounds - Creation of lot 6 415 308, being the amalgamation of part of lot 1 557 592 and lot 1 557 571 (308 Victoria)

WHEREAS the application of Section 2.3 of the *Subdivision By-law no 876 of the Town of Baie-D'Urfé*;

WHEREAS the recommendation of the Director of Urban Planning;

**2021-05-82**

**It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Doherty**

THAT Town Council approves the subdivision permit application no 2021-01 for the creation of lot 6 415 308, being the amalgamation of part of lot 1 557 592 and lot 1 557 571, located at 308 Victoria;

THAT Town Council avails itself of the sum of money equivalent to 10% of the value of the lots (hereinafter referred to as the "Contribution for the purposes of parks or playground").

UNANIMOUSLY RESOLVED



## PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



### 3. Avis de motion et dépôt du projet de règlement - Règlement no 1074-1

ATTENDU QU'il est opportun de procéder à l'amendement du *Règlement no 1074 de tarification pour 2021*;

Conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), l'adoption de tout règlement doit être précédée de la présentation d'un projet de règlement lors d'une séance du conseil, ainsi que d'un avis de motion donné lors de la même séance ou d'une séance distincte;

La conseillère Ryan donne avis de l'intention de soumettre pour adoption à une séance ultérieure de ce conseil le *Règlement no 1074-1 modifiant le Règlement no 1074 de tarification pour 2021 – Retrait du service de remplissage d'une piscine*.

Ce projet de règlement a pour objet de retirer le service de remplissage d'une piscine à partir d'une borne-fontaine ou toute autre utilisation d'une borne-fontaine.

Le projet de règlement no 1074-1 est déposé.

### M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

#### 1. Contribution financière à l'Association de l'Ouest-de-l'Île pour les handicapés intellectuels (WIAIH)

ATTENDU QUE l'Association de l'Ouest-de-l'Île pour les handicapés intellectuels (WIAIH) a soumis une demande d'aide financière dans le cadre de sa mission visant à améliorer et soutenir les personnes souffrant d'autisme ou de déficiences intellectuelles;

**2021-05-83**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'ACCORDER un soutien financier au montant de 704 \$ à l'Association de l'Ouest-de-l'Île pour les handicapés intellectuels (WIAIH) et d'imputer cette dépense comme prévu dans le certificat de disponibilité de fonds no 210507 délivré par la trésorière.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### N. AFFAIRES NOUVELLES

### O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS

#### 1. Deuxième période de questions

### 3. Notice of motion and filing of draft by-law - By-law no 1074-1

WHEREAS it is opportune to proceed to the amendment of the *By-law no. 1074 concerning tariffs for 2021*;

In accordance with section 356 of the *Cities and Towns Act*, the passing of every by-law must be preceded by the filing of a draft by-law at a sitting of the council and a notice of motion must be given at the same sitting or at a separate sitting.

Councillor Ryan gives notice of the intention to submit for adoption at a subsequent meeting of this Council *By-law no. 1074-1 amending By-law no. 1074 concerning tariffs for 2021 – Removal of the swimming pool filling service*.

The purpose of this draft by-law is to remove the service of filling up a swimming pool from a water hydrant or any other use of a fire hydrant.

Draft By-law no. 1074-1 is filed.

### M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

#### 1. Financial assistance to the Association de l'Ouest-de-l'Île pour les handicapés intellectuels (WIAIH)

WHEREAS the *Association de l'Ouest-de-l'Île pour les handicapés intellectuels* (WIAIH) has submitted an application for financial support within its mission to improve and support the persons suffering from autism or intellectual deficiencies;

**2021-05-83**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AWARD a financial support in the amount of \$ 704 to the *Association de l'Ouest-de-l'Île pour les handicapés intellectuels* (WIAIH) and to charge the expense as stated in the certificate of availability of funds no 210507 issued by the Treasurer.

UNANIMOUSLY RESOLVED

### N. NEW BUSINESS

### O. SECOND QUESTION PERIOD

#### 1. Second Question Period



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du Conseil à 20 h 50.

The persons present are invited to submit their questions to the members of Council at 8:50 p.m.

Nom / Name	Sujet de la question / Topic of the question
Alain Brunet	Emplacement du sondage en lien avec la planification stratégique et méthodes pour faciliter la participation citoyenne. / <i>Survey location related to the strategic planning and methods to facilitate citizen participation.</i>
Alain Brunet	Date de début des travaux pour la rénovation de l'hôtel de ville. / <i>Starting date for the renovation of Town Hall.</i>
Alain Brunet	Exemples de participation citoyenne dans d'autres villes dans le cadre du mandat de planification stratégique octroyée à Espace Stratégies. / <i>Examples of citizen participation in other cities as part of the strategic planning mandate granted to Espace Stratégies.</i>
Alain Brunet	Employé au sein de l'Administration devant gérer la page Facebook de la Ville. / <i>Employee within the Administration who is responsible for managing the Town's Facebook page.</i>
Alain Brunet	Est-ce que les plans d'une nouvelle maison sont pris en considération avec les maisons existantes sur la rue? / <i>Are the plans for a new construction considered with the existing houses on the street?</i>  (Question reportée pour la prochaine séance ordinaire du conseil municipal. / <i>Question deferred to the next regular meeting of Town Council.</i> )
Karin Gebert	Disponibilité de la présentation Powerpoint en PDF de l'atelier sur le recyclage tenue par la superviseure – environnement et espaces verts. / <i>Availability of the PDF Powerpoint presentation of the recycling workshop held by the Supervisor - Environment and Green Spaces</i>
Alain Brunet	Pourquoi ne pas donner plus de temps aux citoyens avant le webinaire en lien avec la planification stratégique? / <i>Why not give citizens more time before the webinar related to the strategic planning?</i>  (Question reportée pour la prochaine séance ordinaire du conseil municipal. / <i>Question deferred to the next regular meeting of Town Council.</i> )
Jeff Funnekotter	Règlement municipal prohibant le Club Aquatique de Baie-D'Urfé d'avoir un bistro local opérant leur cantine. / <i>By-law prohibiting the Baie-D'Urfé Aquatics Club from having a local bistro operating their canteen.</i>

La période de questions se termine à 21 h 10.

The question period is declared closed at 9:10 p.m.

**P. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**P. CLOSING OF MEETING**

1. Levée de la séance

1. Closing of the meeting

**2021-05-84**

**Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Doherty**

**2021-05-84**

**It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Doherty**

DE LEVER la séance du Conseil à 21 h 11.

TO CLOSE the Council meeting at 9:11 p.m

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



---

Heidi Ektvedt  
Mairesse / Mayor

---

Tania Lê  
Greffière / Town Clerk